

Asegúrate de notificar del cambio de domicilio cuando te cambies.

## Si te cambias de casa, no olvides avisar del cambio de domicilio a la oficina correspondiente.....

En julio, la ley de inmigración cambió y también cambió el procedimiento para notificar el cambio de domicilio, aquí les daremos una explicación al respecto:

Asegúrate de notificar del cambio de domicilio cuando te cambies para así puedas recibir información administrativa importante.

Al revisarse el acta de inmigración, algunas reglas cambiaron y los procedimientos para residentes extranjeros aumentaron. Es muy importante que notifiques del cambio de domicilio porque en algunos casos no te das cuenta de la expiración de la visa si no avisas del cambio de acuerdo a la nueva ley. Deberás hacerlo dentro de 15 días de haberte cambiado. Si este fuera tu caso, acude a las oficinas municipales de tu localidad y notifícales del cambio.

En caso de divorcio o cambio de trabajo, tienes que acudir a la oficina de inmigración. Este aviso de cambio de domicilio se puede hacer en el ayuntamiento y no cuesta nada.

Anteriormente, cuando un extranjero se cambiaba, solo tenían que notificar su cambio de domicilio a la ciudad donde se cambiaban, pero esto ya cambió.

Ahora primero tienes que ir a la oficina de tu localidad notificar que te vas a cambiar de ciudad y de casa, vas necesitar un “certificado de cambio de dirección”. Después ocupas llevar este certificado a la ciudad en donde vas a vivir y notificarles del cambio de domicilio.

Una vez que completes estos dos pasos cuando te cambias de hogar, habrás cumplido con el trámite requerido; mismo que hacen todos los ciudadanos japoneses.

Cuando te cambias pero dentro de la misma ciudad, solo necesitas notificar de tu nuevo domicilio y no hay necesidad de certificado alguno.

Cuando el Acta de Control de Inmigración cambió el año pasado, muchos gobiernos locales notificaron por correo de los cambios a todos los residentes extranjeros registrados.

Sin embargo, el 15% de las notificaciones en Yokohama y el 29% en Shinjuku, Tokio, se regresaron porque la dirección del destinatario estaba incorrecta o desconocida. De aquí la importancia de notificar de la nueva dirección.

Estos dos lugares tienen una población de extranjeros bastante considerable y la tasa del porcentaje de correo no recibido, es muy grande en comparación a otras ciudades. Esto nos dice que algunos residentes extranjeros no avisan del cambio de domicilio, ustedes si?

Si no notificamos del cambio de domicilio, cuando nos manden avisos de cambios importantes, no estaremos al tanto. Al mismo tiempo se debe notificar a las compañías de gas, agua, electricidad, teléfono y al mismo servicio de correos.

Por Miho Fujibayashi, expert en asuntos oficiales.



**El código del registro como residente aplica también para extranjeros**

Los residentes extranjeros Basic Resident Register network system since last July. Please keep the resident register code which is sent to each household. From now on, following services are available.

★ La tarjeta básica de registro como residente (fig. der) ya está disponible. Esta tarjeta IC incluye datos de tu tarjeta de residente, tiene tu fotografía y puede ser usada como identificación (o ID en inglés).

En algunas oficinas públicas, no será necesario llevar copia de la tarjeta de residencia.

Hacer la notificación de cambio de domicilio será muy fácil si tienes la nueva tarjeta básica de residente.

El certificado electrónico queda guardado en la tarjeta básica de residente, de manera tal que es posible solicitar por medio del internet cuando sea necesaria una verificación de la identidad en cualquier oficina pública.

\* Para más detalles, consulte por favor con la oficina del ayuntamiento de su localidad.



**Solicitamos miembros para el Child-care network .....**

Porqué las mamás de niños extranjeros no se unen y ayudan mutuamente con la tarea de criar niños y platican sobre el “que debo hacer en estos casos?” o “por favor, entiéndeme como me siento!” Ven y disfrutemos juntas!

- ★ Contenido: Hablar acerca de la crianza de niños y problemas que pudieran presentarse.
- ★ Dirigido a: Mamás de niños extranjeros de los 0 a los 18 años de edad.
- ★ Donde: Fujimino International Cultural Exchange Center (vea el mapa en la última página)
- ★ Cuando: El 2<sup>do</sup> y 4<sup>to</sup> lunes, de 10:00 a 12:00 a.m.
- ★ Tel: 080-3391-8029
- ★ Contacte a: Mutsuyo Takahashi (experta en salud mental, además es instructor de niños)

**Guía para la high school para residentes extranjeros**

Los extranjeros que deseen ir a la High School pueden asistir a la reunión de información gratis.

- ★ Sept. 8 (dom) 13:00-16:00  
Mizuhodai Kominkan, Fujimi-shi  
Tel. 090-2334-4678 (Matsuo)
- ★ Sept. 15 (dom) 13:30-16:30  
Kamishiba Kominkan, Fukaya-shi  
(3P de Ario, Fukaya)  
Tel. 090-9131-8542 (Miguel)
- ★ Oct. 5 (sab) 13:30-16:30  
Centro de actividades de apoyo,  
Koshigaya-shi (5P de Twin City  
edificio B, Nishi guchi de Tobu  
Koshigaya eki)  
Tel. 090-7422-2002 (Ogawa)
- ★ Oct. 27 (dom) 13:30-16:30  
Citizens partner station,  
Kawaguchi-shi (4P de la Cupula del  
edificio principal M)  
Tel. 048-227-7607

**Buenas noticias para residents de Fujimino shi, Oi abre nueva oficina.**

A partir del 5 de agosto, y para la conveniencia de sus residentes, Oi abre una oficina satélite en la salida nishi de Kamifukuoka eki.



Para los negocios de la ciudad, playroom, sala de conferencias y “Yumeport”; una sala multiusos, “Oasis”; otra sala para consejos, “West Children Center”; donde bebés hasta alumnos de high school pueden reunirse y una “Sub-office del centro de salud”; para el cuidado de la salud, bienestar, prevención de enfermedades y también se puede usar para más actividades. La oficina jugará un papel importante en la vida de la gente.